Australian Government

NATIONAL BOWELCANCER SCREENING PROGRAM

برنامج الكشف المبكر عن سرطان القولون والمستقيم

يمكن أن ينقذ حياتك.

اكتشاف سرطان القولون والمستقيم في مراحله المبكرة يمكن أن يعالج في 90% من الحالات.

من يجب أن يخضع للفحص؟

- من عمره 45 إلى 49 سنة
- من عمره 50 إلى 74 سنة
- من عمره 45 إلى 74 سنة

إذا كان عمرك بين 45 و49 سنة، يمكنك التسجيل في برنامج الكشف عن سرطان القولون والمستقيم عبر الإنترنت أو عبر الهاتف من خلال **السجل الوطني للكشف عن سرطان القولون والمستقيم** (NCSR) على الرقم 1800 627 701.

إذا كان عمرك بين 50 و74 سنة، فستتلقى **مجموعة الكشف عن سرطان القولون والمستقيم** كل سنتين.

إذا كان عمرك بين 45 و74 سنة ولديك تاريخ عائلي من سرطان القولون والمستقيم، فتحدث إلى طبيبك العام.

ما هو سرطان القولون والمستقيم؟

سرطان القولون والمستقيم هو نمو غير طبيعي للخلايا في القولون أو المستقيم. ويسمى أيضًا **سرطان القولون والمستقيم**.

يبدأ السرطان عادةً كنمو صغير غير سرطاني يسمى الورم الغدي. ومع مرور الوقت، يمكن أن تتحول بعض الأورام الغدية إلى سرطان.

يمكن أن يؤثر سرطان القولون والمستقيم على الرجال والنساء من جميع الأعمار، ولكنه أكثر شيوعًا لدى الأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 50 عامًا.

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة:

health.gov.au/nbcsp

أو اتصل بالسجل الوطني للكشف عن سرطان القولون والمستقيم على الرقم **1800 627 701**

إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري، فاتصل بخدمة الترجمة الهاتفية على الرقم **13 14 50**

يتوفر هذا المنشور بلغات أخرى عبر الإنترنت

ئۆيدە ئىشلەيدىغان سىناق قىلىش

ئۇ ئەسلى ھالىتىگە قايتۇرۇلغاندىن كېيىن ئۆيدە ئىشلەيدىغان سىناق قىلىش، ئىچەك رەكنىڭ سىزدە بار-يوقلۇقىنى تەكشۈرۈشنىڭ ئەڭ ئاسان يولى.

1

ھېسابات ئىشلەش

ئىچەك رەكنىڭ سىز ھېسابات ئىشلەش ئۈچۈن ئەڭ ياخشى ۋاقىت ھەر ئىككىنچى يىل. ئەگەر سىز ئىشلەش ئۈچۈن ياش چەكلىمىسىگە ئۇچرىسىڭىز، ئۇنداقتا سىز ھېسابات ئىشلەش ئۈچۈن ئۆيدە ئىشلەيدىغان سىناق قىلىش ئۈچۈن 2 ئىچەك ئۆتكۈزۈش مۇلازىمىتىگە ئېرىشەلەيسىز. ئەگەر سىز ئۆزىڭىزنى ساغلام ھېس قىلساڭىز، ئۇنداقتا سىز ھېسابات ئىشلەش ئۈچۈن ئۆيدە ئىشلەيدىغان سىناق قىلىش ئۈچۈن ئەڭ ياخشى ۋاقىت.

2

ئىچەك 2 نەمۇنىسىنى ئېلىش

- ئىچەك رەكنىڭ ھەر قېتىملىق ھەرىكىتىدىن كېيىن بىر ئىچەك ئېلىڭ.
- ئەڭ ئاز دېگەندە ئىككى كۈن (ئېتىبار)، بىر ئەتىگەندىن ئىككىنچى كۈنگىچە ئېلىڭ (ئىختيارىي).
- ئۆزىڭىز ئىچەك ئۆتكۈزۈش ئۈچۈن ئىشلىتىدىغان ھاجەتخانىنى ئىشلەتمەڭ، ئۇنىڭ ئورنىغا ئاسان ئېلىنىدىغان ھاجەتخانا قەغىزىنى ئىشلىتىڭ.
- ئېغىر ئاغرىق ياكى ھەيدە ئۆتكۈزۈش ئۈچۈن ئىشلىتىدىغان دورىلارنى ئىچىۋاتقان بولسىڭىز (مەسىلەن: ئاسپىرىن).
- **ئىچەك ئۆتكۈزۈش ئۈچۈن ئىشلىتىدىغان ھاجەتخانا قەغىزىنى ئىشلەتمەڭ.**

3

نەمۇنىنى قايتۇرۇپ بېرىش

ھېسابات ياكى قوشۇمچە قوغۇشلۇق ئىچەكنى ئۆيدە ئىشلەيدىغان سىناق قىلىش ئۈچۈن ئىشلىتىلگەن ئىچەك رەكنىڭ ئىچىگە سېلىڭ. ئۇنى 24 سائەت ئىچىدە ئېلىپ بېرىڭ.

سوئال بارمۇ؟

ئەگەر سىز ئۆيدە ئىشلەيدىغان سىناق قىلىش، ئىچەك رەكنىڭ سىزدە بار-يوقلۇقىنى تەكشۈرۈش، ئىچەك ئۆتكۈزۈش ئۈچۈن ئىشلىتىدىغان ھاجەتخانا قەغىزى ياكى ئىچەك رەكنىڭ ئىچىگە سېلىش ھەققىدە ئەندىشە قىلسىڭىز، ئۇنداقتا ئۆزىڭىزنىڭ ئائىلە دوختۇرىڭىز ياكى ئىچەك رەكنىڭ ساغلاملىقى مۇتەخەسسىسىگە مەسلىھەت سېلىڭ.

قوشۇمچە ئۇچۇرغا ئېرىشىڭ:

health.gov.au/nbcsp

ياكى ئىچەك رەكنىڭ ساغلاملىقى ئۇچۇر مەركىزىگە تېلېفون قىلىڭ: **1800 627 701**

NATIONAL BOWELCANCER SCREENING PROGRAM

Australian Government